



Rådet for  
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 18. november 2019  
(OR. en)

14160/19

---

---

**Interinstitutionel sag:  
2019/0258 (NLE)**

---

---

**AVIATION 228  
RELEX 1045  
USA 86**

## **FORSLAG**

---

fra:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen
modtaget:	14. november 2019
til:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union

---

Komm. dok. nr.:	COM(2019) 585 final
-----------------	---------------------

---

Vedr.:	Forslag til RÅDETS AFGØRELSE om indgåelse på vegne af Den Europæiske Union og dens medlemsstater af protokollen om ændring af lufttransportaftalen mellem Amerikas Forenede Stater og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater, der er undertegnet den 25. og 30. april 2007, som ændret ved protokollen om ændring af lufttransportaftalen mellem Amerikas Forenede Stater og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater, der er undertegnet den 25. og 30. april 2007, som er undertegnet af Amerikas Forenede Stater og Den Europæiske Union og dens medlemsstater den 24. juni 2010, med henblik på at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union
--------	--

---

Hermed følger til delegationerne dokument - COM(2019) 585 final.

---

Bilag: COM(2019) 585 final

Bruxelles, den 14.11.2019  
COM(2019) 585 final

2019/0258 (NLE)

Forslag til

### **RÅDETS AFGØRELSE**

**om indgåelse på vegne af Den Europæiske Union og dens medlemsstater af protokollen om ændring af lufttransportaftalen mellem Amerikas Forenede Stater og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater, der er undertegnet den 25. og 30. april 2007, som ændret ved protokollen om ændring af lufttransportaftalen mellem Amerikas Forenede Stater og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater, der er undertegnet den 25. og 30. april 2007, som er undertegnet af Amerikas Forenede Stater og Den Europæiske Union og dens medlemsstater den 24. juni 2010, med henblik på at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union**

## **BEGRUNDELSE**

### **1. BAGGRUND FOR FORSLAGET**

- **Forslagets begrundelse og formål**

I henhold til artikel 6, stk. 2, i tiltrædelsesakten har Kroatien forpligtet sig til at tiltræde de aftaler, der er indgået eller undertegnet af Unionen og medlemsstaterne med tredjelande. En af disse aftaler er lufttransportaftalen mellem Amerikas Forenede Stater og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater ("lufttransportaftalen mellem USA og EU").

I henhold til ovennævnte bestemmelse skal Kroatiens tiltrædelse af disse aftaler godkendes ved indgåelse af en protokol til aftalerne mellem Rådet, der træffer afgørelse med enstemmighed på medlemsstaternes vegne, og det berørte tredjeland. Kommissionen forhandler disse protokoller på vegne af medlemsstaterne.

Kommissionen har derfor forhandlet en protokol om ændring af lufttransportaftalen mellem USA og EU med henblik på at tage hensyn til Kroatiens tiltrædelse af denne aftale.

Formålet med nærværende forslag er med udgangspunkt i artikel 218, stk. 6, litra a), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde ("TEUF") og artikel 6, stk. 2, i tiltrædelsesakten at opnå en rådsafgørelse om indgåelse af en protokol på vegne af Unionen og dens medlemsstater efter undertegnelsen af protokollen.

- **Generel baggrund**

Kroatiens forpligtelse i henhold til artikel 6, stk. 2, i tiltrædelsesakten gælder også for lufttransportaftalen mellem Amerikas Forenede Stater, Den Europæiske Union og dens medlemsstater, Island og Norge, som udvider anvendelsesområdet for lufttransportaftalen mellem USA og EU til også at omfatte de to sidstnævnte lande, samt for tillægsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater, Island og Norge, som regulerer forholdet mellem disse parter under førnævnte aftale.

Kommissionen har derfor også forhandlet protokoller om ændring af disse aftaler med henblik på at tage hensyn til Kroatiens tiltrædelse heraf. Der fremsættes forslag til rådsafgørelser om undertegnelse og midlertidig anvendelse samt om indgåelse af disse protokoller sideløbende med nærværende forslag, ligesom der også fremsættes forslag til en rådsafgørelse om undertegnelse og midlertidig anvendelse af protokollen om ændring af lufttransportaftalen mellem USA og EU.

- **Sammenhæng med de gældende regler på samme område**

Lufttransportaftalen mellem USA og EU var den første vidtgående lufttransportaftale med en af Unionens centrale partnere inden for luftfart. Det er den vigtigste aftale inden for lufttransport i verden, som omfatter mere end 80 millioner sæder pr. år, og dermed en hjørnesten i Unionens luftfartspolitik over for tredjelande. Protokollen vil gøre det muligt for Kroatien at være omfattet af aftalen.

- **Sammenhæng med de gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører**

Protokollen gør det muligt for Kroatien at opfylde sin forpligtelse efter artikel 6, stk. 2, i tiltrædelsesakten til at tiltræde lufttransportaftalen mellem USA og EU.

## **2. RETSGRUNDLAG, NÆRHEDSPRINCIPPET OG PROPORCIONALITETSPRINCIPPET**

- **Retsgrundlag**

Artikel 100, stk. 2, sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a), i TEUF og artikel 6, stk. 2, andet afsnit i tiltrædelsesakten.

- **Nærhedsprincippet (for områder, der ikke er omfattet af enekompetence)**

Protokollen vil gøre det muligt for Kroatien at blive omfattet af lufttransportaftalen mellem USA og EU, som tilvejebringer lige og ens vilkår for markedsadgang og danner basis for nye ordninger for reguleringssamarbejde og konvergens på områder af væsentlig betydning for en sikker, sikkerhedsbeskyttet og effektiv drift af luftfarten. Disse ordninger kan kun opnås på EU-niveau.

- **Proportionalitetsprincippet**

Protokollen er begrænset til det pågældende emne, nemlig Kroatiens tiltrædelse af lufttransportaftalen mellem USA og EU, og vedrører ikke andre emner.

- **Valg af retsakt**

International aftale.

## **3. RESULTATER AF EFTERFØLGENDE EVALUERINGER, HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSER**

- **Efterfølgende evalueringer/kvalitetskontrol af gældende lovgivning**

Ikke relevant.

- **Høringer af interesserede parter**

Ikke relevant.

- **Ekspertbistand**

Ikke relevant.

- **Konsekvensanalyse**

Ikke relevant.

- **Målrettet regulering og forenkling**

Ikke relevant.

- **Grundlæggende rettigheder**

Ikke relevant.

#### **4. VIRKNINGER FOR BUDGETTET**

Forslaget har ingen konsekvenser for Unionens budget.

#### **5. ANDRE FORHOLD**

- **Resumé af den foreslåede aftale**

Protokollen består af en hoveddel, som indeholder bestemmelser om Kroatiens tiltrædelse af lufttransportaftalen mellem USA og EU og de deraf følgende ændringer af aftalen, samt af en fælles erklæring om bekræftelse af yderligere sprogudgaver.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

**om indgåelse på vegne af Den Europæiske Union og dens medlemsstater af protokollen om ændring af lufttransportaftalen mellem Amerikas Forenede Stater og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater, der er undertegnet den 25. og 30. april 2007, som ændret ved protokollen om ændring af lufttransportaftalen mellem Amerikas Forenede Stater og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater, der er undertegnet den 25. og 30. april 2007, som er undertegnet af Amerikas Forenede Stater og Den Europæiske Union og dens medlemsstater den 24. juni 2010, med henblik på at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 100, stk. 2, sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a),

under henvisning til akten om Kroatiens tiltrædelse, særlig artikel 6, stk. 2, andet afsnit,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til godkendelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med Rådets afgørelse [...] blev protokollen om ændring af lufttransportaftalen mellem Amerikas Forenede Stater og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater, der er undertegnet den 25. og 30. april 2007, som ændret ved protokollen om ændring af lufttransportaftalen mellem Amerikas Forenede Stater og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater, der er undertegnet den 25. og 30. april 2007, som er undertegnet af Amerikas Forenede Stater og Den Europæiske Union og dens medlemsstater den 24. juni 2010, med henblik på at tage hensyn til Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union ("protokollen") undertegnet den [...] med forbehold af dens indgåelse på et senere tidspunkt. Protokollen bør godkendes på vegne af Unionen og dens medlemsstater —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

### *Artikel 1*

Protokollen om ændring af lufttransportaftalen mellem Amerikas Forenede Stater og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater, der er undertegnet den 25. og 30. april 2007, som ændret ved protokollen om ændring af lufttransportaftalen mellem Amerikas Forenede Stater og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater, der er undertegnet den 25. og 30. april 2007, som er undertegnet af Amerikas Forenede Stater og Den Europæiske Union og dens medlemsstater den 24. juni 2010, med henblik på at tage hensyn til Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union ("protokollen") godkendes på vegne af Unionen og dens medlemsstater.

### *Artikel 2*

Formanden for Rådet udpeger den person, der på Unionens og dens medlemsstaters vegne er beføjet til at udveksle diplomatiske noter i henhold til protokollens artikel 3 med henblik på at udtrykke Unionens og dens medlemsstaters samtykke til at blive bundet af protokollen.

### *Artikel 3*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne  
Formand*